

## Proposal by the S-23WG FR delegation – 9 July 2010

Following the second meeting of the S-23WG and taking into account the various positions given at the meeting, the FR delegation is pleased to provide this complementary information for the consideration of the WG members.

This proposal is given to clarify the principles depicted in [S-23WG2-11A-rev1](#) section1 and presents the following example as a provisional demonstration that the procedure can be implemented, provided it is agreed. This complementary proposal is consistent with the draft outcome/recommendation #11<sup>1</sup>. It can be used in conjunction with the Australian procedure suggested on 7 July 2010.

--

*As an example, regarding the maritime area between the Korean peninsula and the Japanese archipelago.*

...

### 1. S-23 sheets covering this area

No name at all, but single reference to the ad hoc sections of S-23 (e.g. “See § 52”)

### 2. S-23, section 52

Endonym KR/KP		Endonym RU		Endonym JP		Exonym <sup>2</sup> en	Exonym <sup>1</sup> fr	Exonym es
동해	Donghae	Япо́нское мо́ре	Υαρόνσκοϋε μόρε	日本海	--	East Sea	Mer de l’Est	tbd
						Sea of Japan <sup>3</sup>	Mer du Japon	tbd

<sup>1</sup> Renamed #3 in the [revised list of outcomes](#).

<sup>2</sup> Exonym in “en” or “fr” may vary from one nation to another. Each nation can make its own choice in accordance with national toponymy policies.

<sup>3</sup> Variante : Japan Sea.

